

ISO | **GOMMA**



Manuale di posa

Installation manual



Il presente manuale di posa contiene le indicazioni e le linee guida per una corretta installazione dei prodotti Isolgomma per le pavimentazioni resilienti tecniche e di sicurezza. Una corretta posa di questi prodotti è importantissima, per evitare eventuali errori banali che potrebbero compromettere i risultati di un'attenta progettazione e per preservare le caratteristiche meccaniche e di sicurezza richieste ai prodotti una volta installati in cantiere. È essenziale istruire le squadre di posa sul corretto metodo di applicazione dei prodotti e sull'uso appropriato degli accessori a disposizione, in accordo con le normative e standard di settore.

This manual contains the guidelines and indications for a proper installation of Isolgomma resilient products for technical and safety flooring applications. A proper laying of these products is very important, to avoid common trivial mistakes that could compromise the results of a good design and to preserve the mechanical and safety characteristics of the products, once installed in the building site. It is extremely important to inform and train the application team on the correct installation methods and on the proper use of the products and their accessories, in compliance with the relative standards.



Pavimentazioni di sicurezza
Safety floorings

4



Pavimentazioni sportive e multiuso
Sports and multipurpose floorings

14



Pavimentazioni per animali
Floorings for animals

17



AVVERTENZE

✓ Le piastre si possono tagliare utilizzando un seghetto alternativo a bassa velocità (lama per legno/denti di medie dimensioni). In fase di taglio tenere sollevata la piastra ad un'altezza adeguata con degli spessori sui due lati opposti della linea di taglio.

✓ Nell'installazione in prossimità di un'attrezzatura di gioco esistente, tagliare le piastre in modo appropriato per consentire l'inserimento delle gambe di sostegno.

✓ The tiles can be cut using a jig saw at low speed (blade for wood / medium sized teeth). Keep the tiles at sufficient height on both sides while cutting.

✓ For the installation near an existent playground equipment, cut the tiles properly to allow the insertion of the equipments feet



PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE DI POSA / PREPARATION OF THE SUBSTRATE

La superficie di posa deve essere piana, stabile e protetta dal gelo.

The installation surface must be flat, stable and protected from frost.

I migliori sottofondi sono letti di pietrisco livellato (granulometria: 0-7 mm, permeabile all'acqua) o calcestruzzo.

The best substrates are leveled beds of gravel (grain size: 0-7 mm, water-permeable) or concrete.



La posa su letto di pietrisco è solo a secco; su fondo rigido (asfalto, calcestruzzo...) si può posare a secco o mediante l'uso di colla.

On a gravel base the only possibility is a dry laying; on a rigid base (asphalt, concrete...) the product can be installed dry or glued.

Se la sottostruttura è una superficie pavimentata esistente (per esempio cemento o asfalto), livellare le irregolarità (utilizzando pietrisco con granulometria 0-3 mm o con appositi prodotti livellanti).

If the substructure is an existing paved surface (eg. concrete or asphalt), level the irregularities (using crushed rock with a particle size 0-3 mm or with suitable leveling products).

Fare attenzione a dare pendenza al sottofondo e/o sufficiente permeabilità all'acqua per assicurare il drenaggio. Se il sottofondo non è permeabile all'acqua, si consiglia una pendenza del 2% per garantire un adeguato deflusso delle acque.

Be careful to slope the substrate and/or give sufficient water permeability to ensure water drainage. If the subfloor is not permeable to water, it is recommended a gradient of 2% to ensure an adequate water flow.

Fare attenzione che il sottofondo sia al livello corretto (cioè livello superficie della pavimentazione desiderata meno spessore delle lastre installate).

Make sure that the substrate is at the correct designed level. In particular, the substrate level should be lower than the surface, for a total height equal to the tiles thickness.

MEGASAFE



Accessori - Accessories



Spinotti
Pins



Raccordi
Joints



Cilindri
Cylinders



Bordi
Edges



Colorazioni
speciali
Special colors



Colla
Glue





LA PROGETTAZIONE DI UNA PAVIMENTAZIONE DI SICUREZZA DESIGNING A SAFETY FLOORING IN A PUBLIC PLAYGROUND

La Norma Europea EN 1176:2008 specifica i requisiti generali di sicurezza delle attrezzature e delle superfici per aree da gioco pubbliche, fornendo ad esempio indicazioni sulle qualità dei materiali e delle strutture o i criteri di progettazione degli spazi e delle attrezzature, con il fine di minimizzare i rischi associati all'attività ludica degli utilizzatori.

The European Standard EN 1176:2008 defines the general safety requirements of the playground equipments and surfaces for public playground areas, specifying for example the quality of structures and materials, as well as the design criteria of spaces and equipments, with the target of minimizing the risks connected with the use of the playground area itself.

ALTEZZA DI CADUTA CRITICA E VALUTAZIONE SECONDO HIC

Le piastre per pavimentazioni di sicurezza, se correttamente dimensionate ed installate, consentono di ridurre i rischi di subire lesioni per gli utilizzatori dell'area di gioco, derivanti dal movimento o da cadute accidentali. Le prestazioni della pavimentazione di sicurezza vengono misurate in laboratorio in accordo alla norma EN 1177:2008, che prevede la determinazione dell'altezza di caduta critica Hc, mediante il metodo dell'HIC (Head Injury Criteria). Tale metodo sperimentale consiste nel lasciar cadere un grave sferico o emisferico strumentato sulla pavimentazione in più punti da altezze crescenti, misurando l'accelerazione durante gli impatti e calcolando di conseguenza il valore HIC. Interpolando i risultati di diverse misurazioni, si ricava l'altezza di caduta critica Hc, relativa ad uno specifico valore HIC di riferimento. Il metodo HIC è stato scelto a livello normativo in quanto identifica le lesioni alla testa come più gravi e rischiose su base statistica.



CRITICAL FALL HEIGHT AND HIC EVALUATION

The safety flooring tiles, when designed and installed correctly in the playground areas, can reduce the risk of severe injuries for the users, coming from movement and accidental falls. The performance of the safety flooring are measured in laboratory or directly in site, according to standard EN 1177:2008. The standard gives the procedure for the evaluation of the critical fall height, with the HIC method (Head Injury Criteria). According to this experimental methodology, a spherical or hemi-spherical instrumented weight falls on the safety flooring on several points from different heights, while acceleration is measured during the impacts and the HIC value is calculated automatically by software. By interpolation of the results from different measurements, the critical fall height Hc is derived, which is relative to a specific HIC reference value. The HIC method has been chosen by normatives, because it identifies the injuries to the head as the most dangerous on a statistic basis.

CRITERI DI SCELTA DELLA PAVIMENTAZIONE: ALTEZZA DI CADUTA CRITICA E ALTEZZA DI CADUTA LIBERA

L'altezza di caduta critica, espressa in metri, è il principale parametro che caratterizza le pavimentazioni di sicurezza per parchi gioco. In generale, l'altezza di caduta critica deve essere sempre superiore all'altezza di caduta libera associata alle specifiche attrezzature ludiche del parco giochi, quindi la scelta del giusto prodotto è strettamente collegata alla progettazione del parco giochi stesso, poiché l'altezza di caduta libera dipende dall'utilizzo delle attrezzature.

HOW TO CHOOSE THE SAFETY FLOORING: CRITICAL FALL HEIGHT AND FREE FALL HEIGHT

The critical fall height, in meters, is the main parameter used to choose a safety flooring for a playground area. In general, the critical fall height has to be always higher than the free fall height, typical for each specific equipment. This means that the choice of the safety flooring product is strictly connected to the design of the playground itself, because the free fall height depends on the equipments and their use.

Pavimentazione **Megasafe** - Altezza di caduta critica in funzione dello spessore del prodotto:

Megasafe safety flooring tiles - Critical Fall Height as function of Thickness:

Spessore / Thickness	20 mm	30 mm	40 mm	45 mm	50 mm	65 mm	80 mm	100 mm
Altezza Critica di caduta Hc (metodo HIC)	0,7 m	1,0 m	1,4 m	1,5 m	1,6 m	2,4 m	2,1 m	3,2 m

Secondo le indicazioni della norma EN 1176-1, l'altezza di caduta libera deve essere sempre inferiore ai 3m. Inoltre a seconda delle modalità di utilizzo, valgono le seguenti indicazioni:

 Per attrezzature da gioco in cui l'utilizzatore sta in piedi (ad esempio piattaforme sopraelevate), l'altezza di caduta libera si misura dalla superficie di appoggio dei piedi fino alla superficie sottostante.

 Per le attrezzature in cui l'utilizzatore è seduto (ad esempio le altalene o attrezzature oscillanti), l'altezza di caduta libera si misura dalla base del sedile fino alla superficie sottostante.

 Per le attrezzature in cui l'utilizzatore è sospeso (ad esempio aggrappato con le mani), l'altezza di caduta libera si misura dall'altezza del supporto delle mani.

 Per le strutture d'arrampicata (funi o reti di funi, pertiche, ...) l'altezza di caduta libera si misura dal massimo supporto dei piedi o dal massimo supporto delle mani (in questo caso si sottrae 1 m).



 For playground equipment in which the user is standing (for example elevated platforms), the free fall height is measured from the feet bearing surface to the surface below.

 For equipment in which the user is sitting (for example in swings), the free fall height is measured from the base of the seat to the surface below.

According to the indications of the EN 1176-1 standard, the free fall height must always be lower than 3 m for playground equipment. In addition, depending on the specific use, the following indications are given:

 For equipment in which the user is hanging (for example hanging on his or her hands), the free fall height is measured from the height of the hands support.

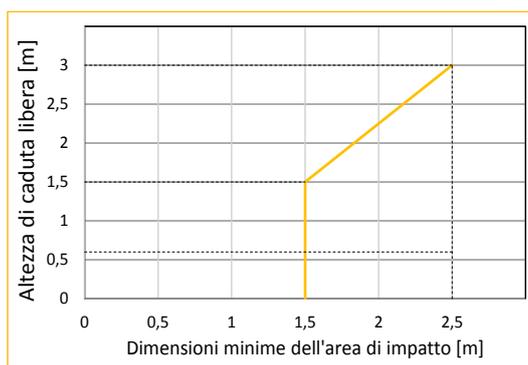
 For climbing equipment (ropes, rope nets, poles, ...) the free fall height is measured from the maximum feet support or the maximum hands support (in this case 1 m less is considered).

ESTENSIONE DELLA SUPERFICIE DI IMPATTO

L'estensione della superficie di impatto, ovvero la superficie che deve essere trattata con specifiche pavimentazioni di sicurezza, dipende dall'altezza di caduta libera dell'attrezzatura.

In generale, più elevata è l'altezza di caduta libera dell'attrezzatura e maggiore deve essere l'estensione dell'area di impatto, come illustrato in figura. L'estensione minima dell'area di impatto deve essere di 1.5 m, per altezze di caduta libera fino ad 1.5 m. Per altezze di caduta libera superiori ad 1.5 m, l'estensione dell'area di impatto cresce linearmente fino ad un massimo di 2.5 m (per l'altezza di caduta libera massima consentita di 3 m).

Per attrezzature statiche con altezza di caduta libera inferiore a 0.6 m, non è necessario sottoporre a prova le superfici da impatto, se però le attrezzature prevedono un movimento (ad esempio le giostrate rotanti), allora bisogna rispettare la superficie minima di impatto. Nel caso di piattaforme adiacenti ad altezze differenti, potrebbe essere necessario utilizzare un rivestimento antitrauma sulla piattaforma inferiore, nel caso in cui la differenza di quota sia superiore ad 1 m.



EXTENSION OF THE SAFETY FLOORING AREA

The extension of the impact area, which is the surface that has to be covered with the safety flooring tiles, depends on the free fall height of the equipment. In general, the higher the free fall height, the bigger the flooring surface has to be, as shown in the picture. The minimum extension of the impact surface is 1.5 for equipments with free fall height up to 1.5 m. When the free fall height is higher than 1.5 m, the extension of the impact surface has to be higher and grows linearly up to a maximum of 2.5 m (for the maximum allowed free fall height of 3 m). For equipments without movement and with a free fall height lower than 0.6 m, it is not necessary to test the impact surfaces. But if the equipments have moving parts (for example carousels), the flooring tiles have to be tested in performance. In the case of adjacent platforms at different height, it could be necessary to install safety flooring tiles on the lower platform, when the difference in height is higher than 1 m.



Megasafe

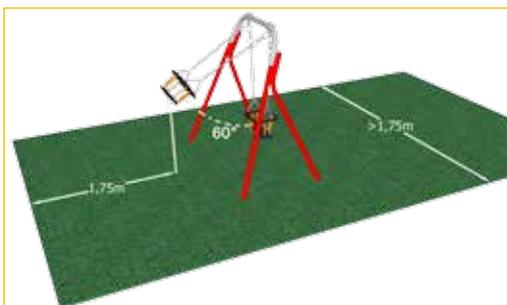
Altalene

L'altalena è definita nella norma UNI EN 1176-2 come un'attrezzatura mobile il cui peso dell'utilizzatore è sostenuto da un perno o da un giunto universale.

Altezza di caduta libera: si misura come la distanza del sedile dal suolo, quando esso si trova ad un angolo di 60° rispetto alla posizione di quiete.

Estensione dell'area di impatto: lungo la direzione del movimento dell'altalena, l'area di impatto deve comprendere una superficie più grande rispetto alle indicazioni generali di protezione. In particolare, a partire dalla distanza a terra relativa ad uno spostamento del sedile dell'altalena di 60° (rispetto alla verticale tracciata sul perno), bisogna estendere la pavimentazione antitrauma per 1.75 m e lasciare successivamente almeno mezzo metro di terreno libero da ostacoli. La larghezza dell'area di impatto deve essere almeno 1.75 m; se però la larghezza del sedile è superiore a 500 mm, allora la larghezza dell'area di impatto aumenta di una quantità pari alla differenza tra la larghezza effettiva del sedile e 500 mm.

Swings



The swing is defined in the standard EN 1176-2 as a moving equipment where the weight of the user is supported below a pivot or universal joint.

Free Fall Height: is measured as the distance between the seat and the flooring, when the seat is positioned at an angle of 60° from the motionless position.

Extension of the impact area: along the direction of the swing's principal movement, the impact area has to be higher than what is prescribed in the general indications. In particular, starting from the point in the ground relative to the position of the seat when it's at 60° (from the vertical axis passing through the pivot), the safety flooring has to be extended for at least 1.75 m and then the ground has to be left free from obstacles for at least 0.5 m. The width of the impact area has to be at least 1.75 m, but it has to be increased if the width of the seat is higher than 500 mm: the total increase is the difference between the seat's width and 500 mm.

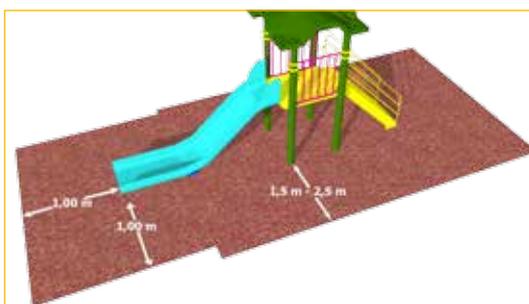
Scivoli

Gli scivoli sono strutture con una o più superfici inclinate che contengono e guidano l'utilizzatore facendolo scivolare lungo un percorso definito ed in genere sono dotati di strutture per l'accesso alla zona di partenza sopraelevata, ad esempio scale a pioli o gradini, oppure una struttura di arrampicata.

Altezza di caduta libera: viene valutata in base all'altezza dei componenti più alti dello scivolo (in genere la zona di partenza).

Estensione dell'area di impatto: per tutte le aree intorno all'attrezzatura valgono le indicazioni della norma EN 1176-1, con alcune eccezioni per la zona di uscita dello scivolo. Nella zona di uscita, infatti, l'area di impatto deve prevedere una distanza di almeno 2 m per zone di uscita del tipo 1 (zona di uscita corta ed area di impatto lunga) e di 1 m per zone di uscita di tipo 2 (zona di uscita lunga ed area di impatto corta). La superficie attorno alla zona di uscita deve avere un'altezza di caduta critica di almeno 1 m.

Slides



Slides are structures with inclined surfaces that contain and guide the user sliding in a defined track. In general the slides have a structure that permit to climb up to the starting elevated area, for example ladder, stairs or climbing sections.

Free Fall Height: is evaluated on the higher components of the slide (in general it's the height of the starting zone).

Extension of the impact area: for all the areas around the equipment, the indications of the standard EN 1176-1 have to be taken, with exceptions for the run-out section of the slide. In the run-out section must have an impact area with a distance of 2 m for type 1 (short run-out section with long impact area) or a distance of 1 m for type 2 (long run-out section and short impact area). The safety flooring surface around the run-out section must have a minimum critical fall height of 1 m.

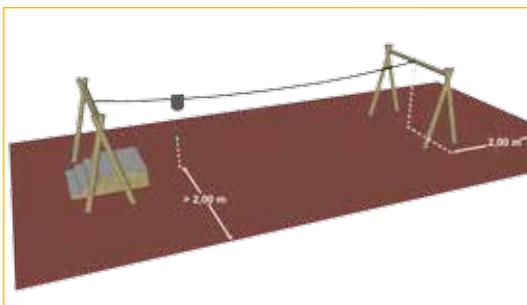
Funivie

Le funivie sono attrezzature per aree da gioco con cui gli utilizzatori si muovono lungo un cavo sfruttando la forza di gravità; possono essere a sospensione (equipaggiate con un gruppo di sospensione a cui l'utilizzatore deve appendersi con le mani) oppure a sedile.

Altezza di caduta libera: viene misurata senza carichi applicati per tutte le tipologie di funivie. Per funivie dotate di sedile, l'altezza di caduta libera non può essere superiore a 2 m, mentre per funivie a sospensione può essere al massimo 1.5 m, misurata a partire dalla posizione dell'impugnatura meno 1.5 m, fino alla superficie sottostante.

Estensione dell'area di impatto: oltre ai requisiti della norma EN 1176-1, l'area di impatto per le funivie deve estendersi per almeno 2 m su entrambi i lati dell'attrezzatura e almeno 2 m oltre la fine della posizione di oscillazione dell'impugnatura o del sedile. L'area di impatto può essere ridotta simmetricamente ai lati fino ad un minimo di 2 m, a partire dal punto di fine corsa. I materiali della pavimentazione di sicurezza devono avere valori di altezza di caduta critica superiori ad 1 m. Se però l'altezza di caduta libera è superiore, anche la pavimentazione dovrà avere valori di altezza di caduta critica superiori proporzionalmente.

Cableways



Cableways are equipments whereby the users can travel along a cable under a force of gravity; cableways can be hanging type (equipped with suspension assemblies with a grip for hanging) or seating type.

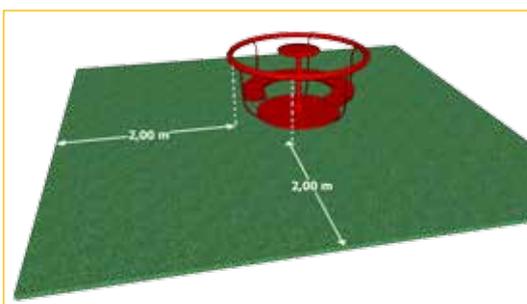
Free Fall Height: is evaluated without applied loads for all types of cableways. For seating type cableways, the free fall height cannot be higher than 2 m, while for suspension type cableways can be 1.5 m maximum, measured starting from the handle position decreased by 1.5 m to the floor surface.

Extension of the impact area: in addition to the requirements of the standard EN 1176-1, the impact area for cableways must cover at least 2 m on each side of the equipment and at least 2 m beyond the end of the swinging position of the handle or seat. The impact area can be reduced symmetrically in width up to a minimum of 2 m, starting from the end position of the handle or seat. The materials of the safety flooring must always have a critical fall height value higher than 1m, but if the free fall height is higher, then also the critical fall height of the flooring tiles must be higher proportionally.

Giostre ed altre attrezzature rotanti

Le giostre sono attrezzature per aree da gioco destinate a più di un utilizzatore contemporaneamente, che ruotano attorno ad un perno senza oscillazione. Possono essere dei seguenti tipo:

- A - a sedie rotanti
- B - a piattaforma rotante chiusa
- C - funghi rotanti o giostre rialzate
- D - giostre su binario
- E - dischi girevoli giganti.



Carousels and other rotating equipments

Carousels are playground equipments intended for more than one user at the same time, that can rotate around a central axis without oscillation. The carousels can be of different types:
A - rotating chairs
B - closed rotating platform
C - spinning mushrooms or hanging slides
D - track driven carousels
E - giant revolving disks.

Altezza di caduta libera: si valuta sulle giostre del tipo C e deve essere sempre inferiore ad 1 m, misurata dalla posizione dell'appiglio meno 1.5 m fino alla superficie sottostante. L'area di impatto attorno alla giostra deve avere un'altezza di caduta critica di almeno 1 m.

Estensione dell'area di impatto: deve estendersi per almeno 2 m ai lati della giostra, per compensare l'accelerazione centrifuga impressa all'utilizzatore durante l'uso. Inoltre è molto importante che lo spazio libero di caduta non intersechi o si sovrapponga con lo spazio di caduta di un'altra attrezzatura. Per le giostre di tipo C con utilizzatore sospeso, l'area di impatto deve essere calcolata a partire dal punto in cui il sostegno è inclinato di 30° rispetto alla verticale e si deve prevedere uno spazio aggiuntivo di 1 m oltre l'area di impatto, che sia privo di ostacoli. Per le giostre di tipo E a disco girevole gigante, l'estensione laterale antitrauma deve estendersi per almeno 3 m.

Free Fall Height: is evaluated for carousels of type C and it has always to be lower than 1 m, when measured from the height of the handle decreased by 1.5 m up to the surface below. The impact area surrounding the carousel must have a minimum critical fall height of 1 m.

Extension of the impact area: must have a minimum distance of 2 m on the sides of the carousel, to compensate the acceleration of the user while rotating. It is also very important that the free fall space is not overlapping with other equipments' free fall spaces. For type C carousels with hanging user, the impact area has to be calculated starting from the suspended user station inclined at 30° from the vertical and an additional distance of 1 m without obstacles should be considered beyond the impact area. For type E carousels the lateral extension of the impact area should not be less than 3 m.



Megasafe

Dondoli ed altre attrezzature oscillanti

I dondoli sono attrezzature che possono essere messe in movimento dall'utilizzatore, caratterizzate da un elemento rigido che oscilla attorno ad un supporto centrale.

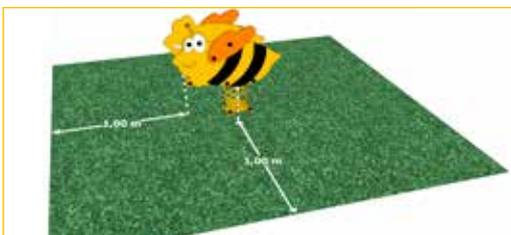
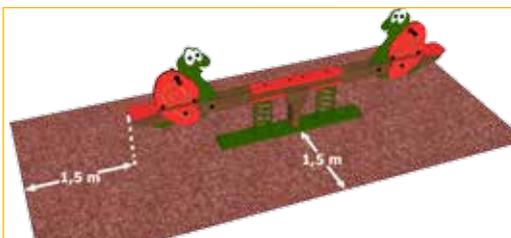
Possono essere dei seguenti tipi:

- 1 - a bilico assiale
- 2A, 2B - con unico punto di supporto
- 3A, 3B - con più punti di supporto
- 4 - a bilico oscillante
- 5 - a bilico fluttuante con supporto superiore
- 6 - sospeso ad asse singolo.

Altezza di caduta libera: è 1.5 m per i dondoli del tipo 1, di 1 m per i dondoli del tipo 2, 3 e 4 e di 2 m per i dondoli del tipo 5 e 6.

Estensione dell'area di impatto: per i dondoli del tipo 1, 2, 3 e 4 l'area di impatto deve estendersi per almeno 1 m valutato dai bordi dell'attrezzatura. Per i dondoli del tipo 5 e 6 valgono le indicazioni della norma EN 1176-1.

Seesaws and other rocking equipment



Seesaws are playground equipments that can be set in motion by the user, characterized by a rigid element that rocks around a central support.

Seesaws can be of the following types:

- 1 - axial
- 2A, 2B - single-point supporting component
- 3A, 3B - multi-point
- 4 - rocking
- 5 - sweeping seesaw supported above
- 6 - overhead single axis.

Free Fall Height: is 1.5 m for seesaws of type 1, it's 1 m for seesaws of type 2, 3 and 4 and it's 2 m for seesaws of type 5 and 6.

Extension of the impact area: the impact area must have a minimum distance of 1 m, evaluated from the edges of the equipment, for seesaws of type 1, 2, 3 and 4. For seesaws of type 5 and 6, the indications of EN 1176-1 should be taken.



POSA A SECCO DRY APPLICATION

Avviare l'installazione da un angolo della superficie da ricoprire lasciando a vista il lato predisposto per i connettori

Start the installation from the corner of the surface to be covered, leaving the tile's side with connectors visible



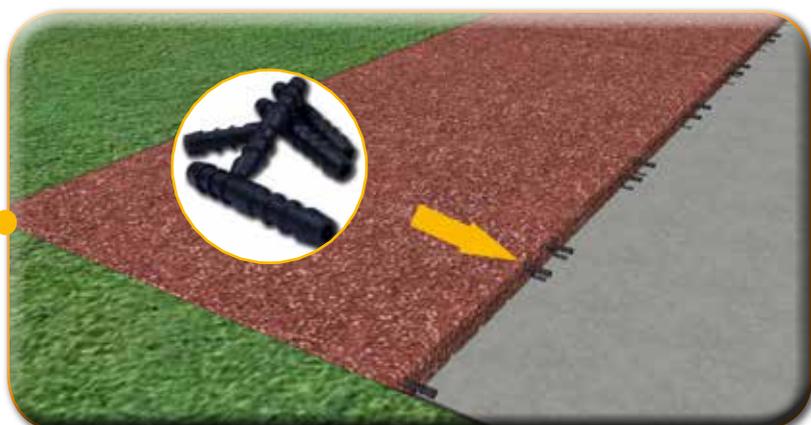
Installare la prima fila di piastre fino al bordo dall'altro lato controllando il corretto allineamento e la perpendicolarità

Install the first row of tiles up to the other side checking for proper alignment and perpendicularity



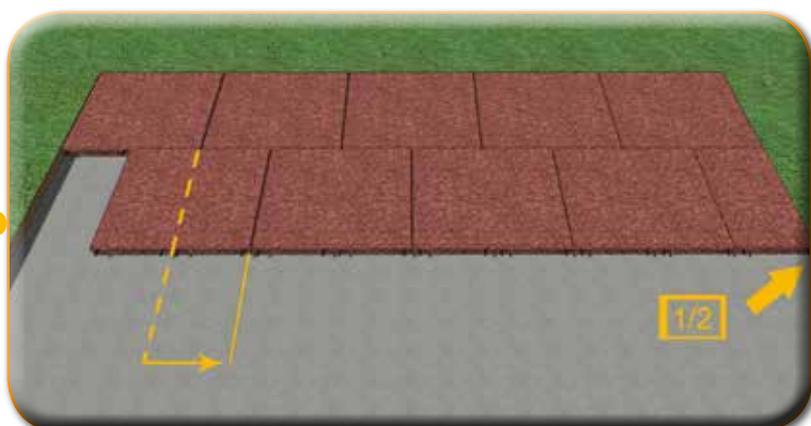
Inserire i connettori su tutta la fila di piastre, nr. 2 per piastra

Insert the connectors on the entire row of tiles, 2 connectors per each tile



Installare la seconda fila sfalsandola rispetto alla prima di mezza piastra. Proseguire sfalsando le altre file a completamento della superficie

Install the second row of tiles with an offset of half tiles. Proceed offsetting the other rows to complete the surface





POSA A COLLA GLUE APPLICATION

Megasafe

Applicare l'apposito collante sulla superficie in cemento, con spatola dentata da 3 mm

Apply the glue on the concrete surface with a 3 mm notched trowel



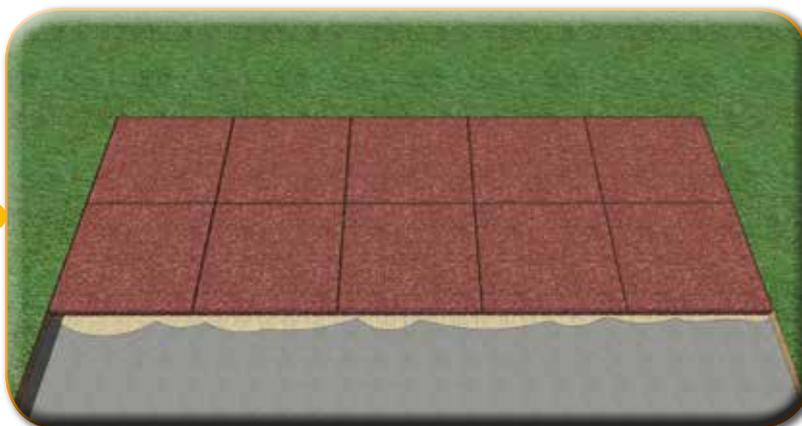
Installare la prima fila di piastre fino al bordo dall'altro lato controllando il corretto allineamento e la perpendicolarità

Install the first row of tiles up to the other side checking alignment and perpendicularity



Proseguire la posa delle altre file di piastre a completamento della superficie

Proceed with the installation of the following rows, to complete the surface



Quantità di Accessori - Accessories quantities



SPINOTTI

PINS

8 X m²



COLLA

GLUE

MAPEI Adesilex G19
0.4 – 1.0 kg/m²

BORDI E ALTRE APPLICAZIONI

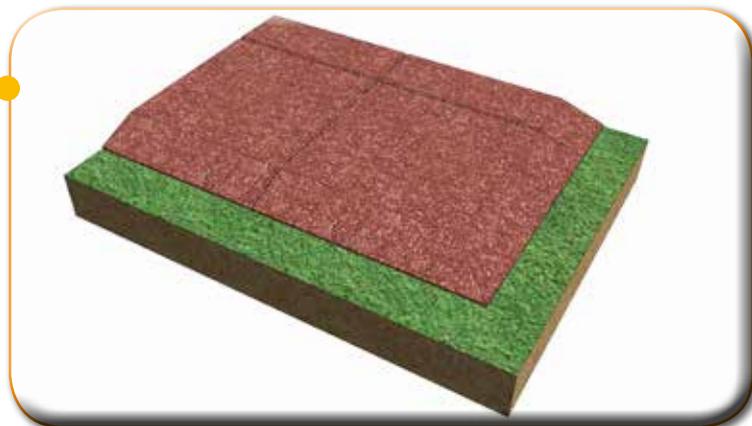
BORDERS AND OTHER APPLICATIONS

PAVIMENTAZIONE RIALZATA

RAISED FLOORING

Si posa la pavimentazione a livello del terreno e si chiude il perimetro con gli appositi "raccordi"

Lay the flooring on the ground level and close the perimeter with the special "joints"

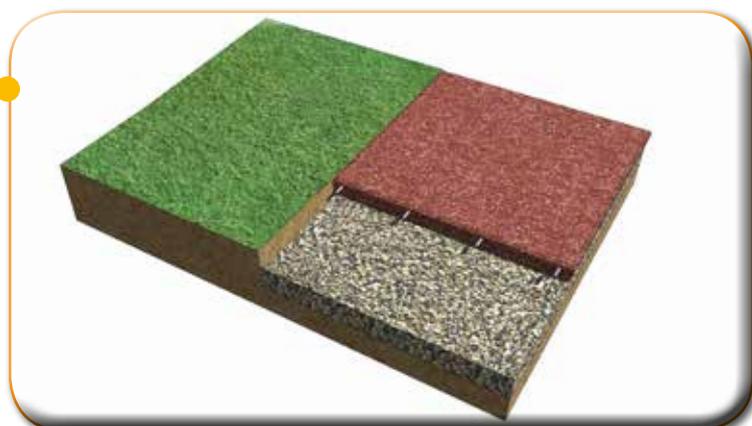


PAVIMENTAZIONE A LIVELLO SU FONDO MORBIDO

FLOOR LEVEL ON SOFT SURFACE

Posare la pavimentazione incassata nel terreno allo stesso livello realizzando un fondo in ghiaia livellata

Lay the flooring embedded at the same level of the ground by providing a gravel leveled surface

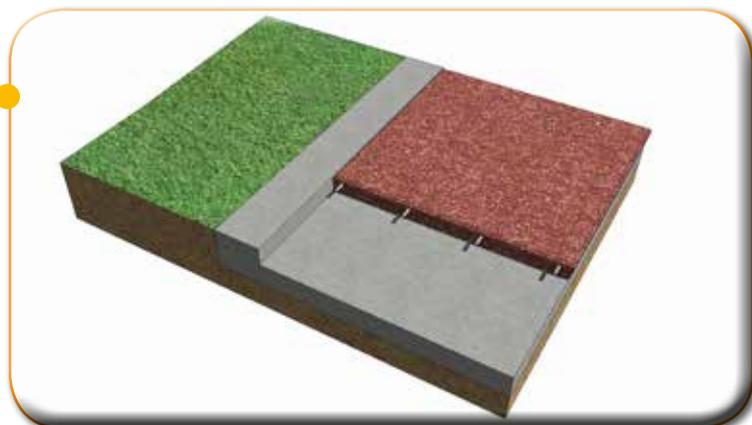


PAVIMENTAZIONE A LIVELLO SU FONDO RIGIDO

FLOOR LEVEL ON HARD SURFACE

Posare la pavimentazione sul fondo in calcestruzzo con bordo laterale realizzato a livello terreno

Lay the flooring on the concrete surface with the side edge made at the ground level

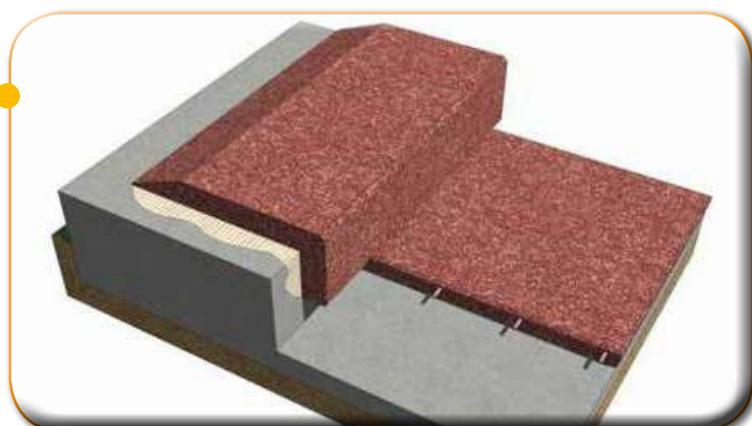


PARABORDO SU MURETTO

CURBSTONE PROTECTION

Applicare l'apposito collante sul muretto, con spatola dentata da 3 mm e posare il parabordo

Apply the special glue on the curbstone with a 3mm notched trowel and lay the curbstone protection





BORDI E ALTRE APPLICAZIONI BORDERS AND OTHER APPLICATIONS

Megasafe

BORDO LINEARE PER PAVIMENTAZIONE E SABBIERA

STRAIGHT EDGE FOR FLOORING AND SANDBOX

Posare il bordo sul perimetro da delimitare inserendolo nel terreno e bloccandolo con calcestruzzo

Lay the edge element on the perimeter line inserting it into the ground and securing it with concrete



BORDO CON AGGANCIAMENTO PER PAVIMENTAZIONE E SABBIERA

EDGE WITH FASTENER FOR FLOORING AND SANDBOX

Posare il bordo con aggancio sul perimetro da delimitare fissandolo a terra con gli appositi speroni (1)

Lay the edge element with a fastener on the perimeter and fix it to the ground with the appropriate rods (1)

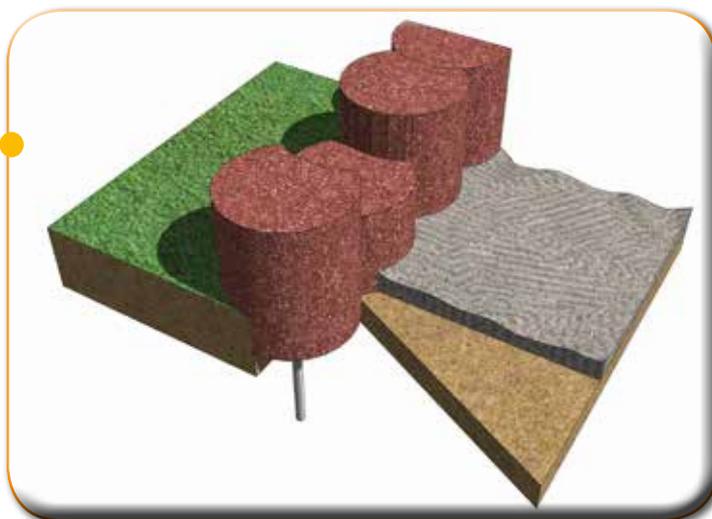


CILINDRI PER BORDI SABBIERA E DECORATIVI

CYLINDERS FOR DECORATIVE EDGES AND SANDBOX

Posare i cilindri appoggiandoli attraverso l'apposito incastro e infilando la barra sottostante nel terreno

Lay the cylinders by placing them through the proper fitting and inserting the rod into the ground below



MEGASPORT



Accessori - Accessories



Spinotti
Pins



Raccordi
Joints



Interlocking
cut V - cut O



Colorazioni
speciali
Special colors



Colla
Glue





POSA A SECCO DRY APPLICATION

Megasport - Interlocking

Per la posa del Megasport standard seguire quanto descritto nella sezione Megasafe a pag. 10-11

For the installation of the standard Megasport follow the instructions in section Megasafe p. 10-11

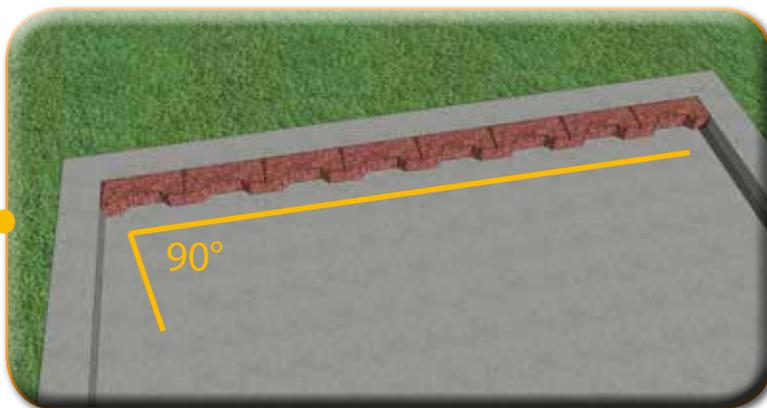
Iniziare l'installazione da un angolo della superficie con una mattonella "Interlocking cut V"

Start the installation from a corner of the surface with a "Interlocking cut V" tile



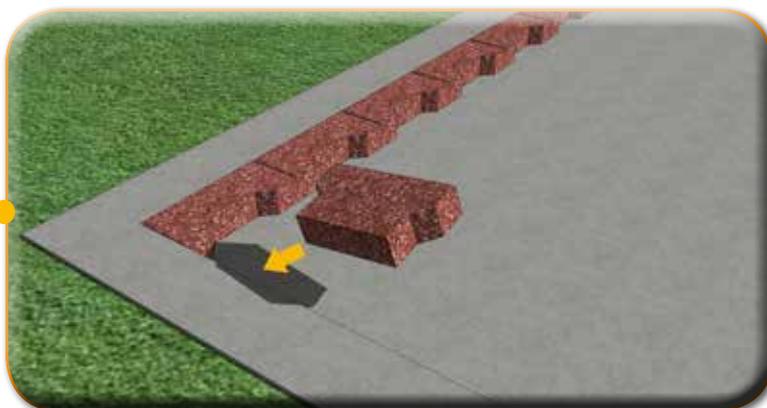
Installare la prima fila di mattonelle fino al bordo dall'altro lato controllando il corretto allineamento e la perpendicolarità

Install the first row of tiles up to the other side checking alignment and perpendicularity



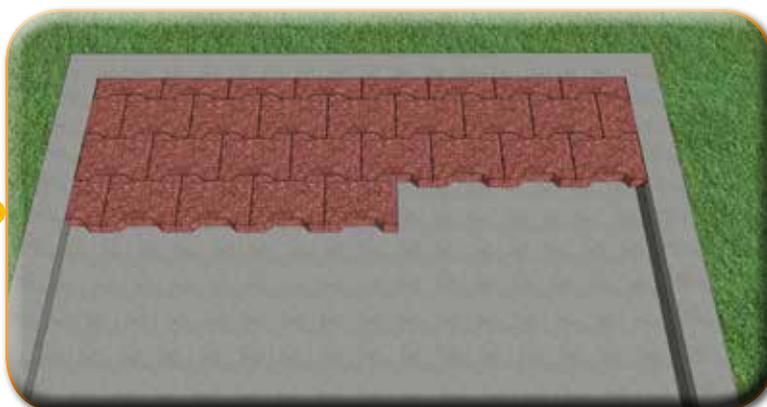
Iniziare la seconda fila con una mattonella del tipo "Interlocking Cut O"

Start the second row with a tile of type "Interlocking Cut O"



Continuare la posa delle mattonelle; posarle a stretto contatto evitando che si infilino detriti tra le giunture superficie

Continue laying tile; lay them closely to avoid gaps in the joints

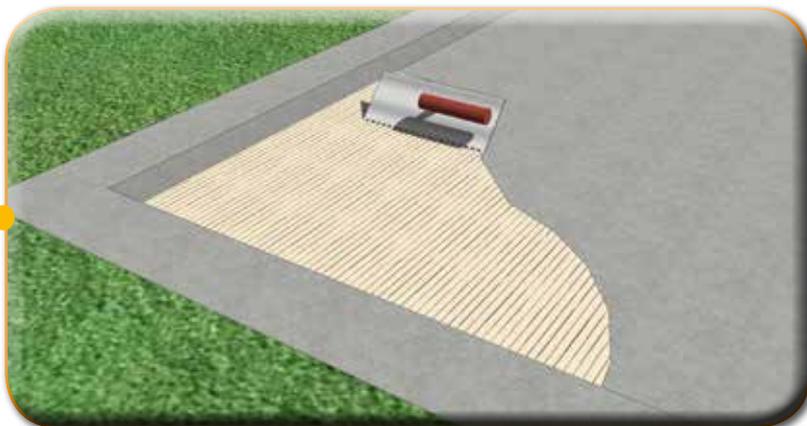


POSA A SECCO
DRY APPLICATION

Megasport - Interlocking

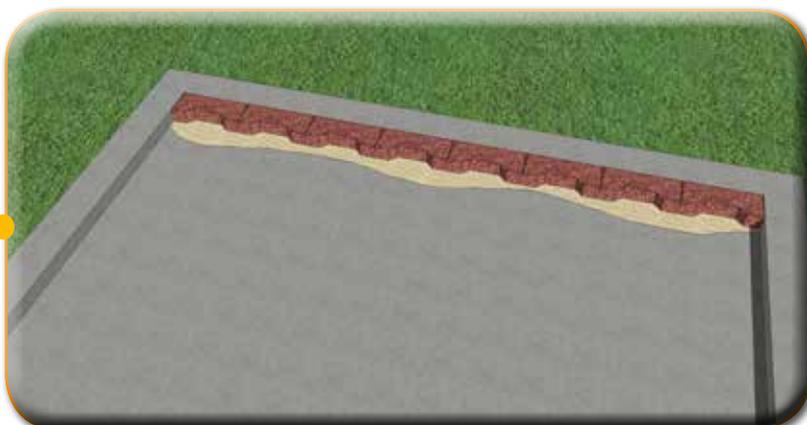
Applicare l'apposito collante sulla superficie in cemento, con spatola dentata da 3 mm

Apply the indicated glue on the concrete surface with a 3 mm notched trowel



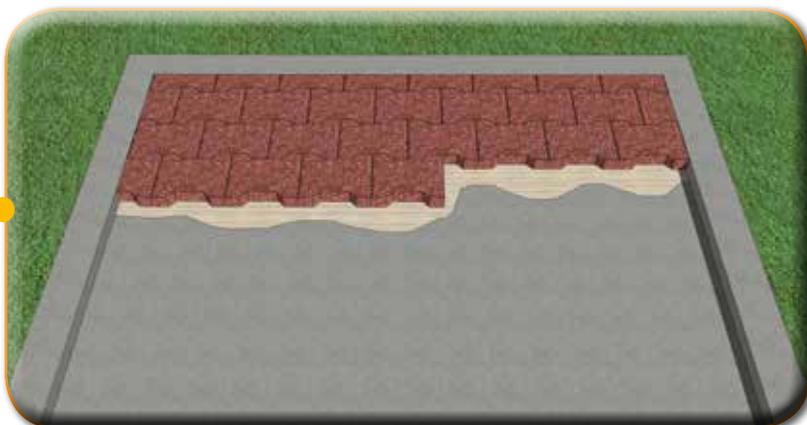
Installare la prima fila di mattonelle "Interlocking cut V" fino al bordo dall'altro lato controllando il corretto allineamento e la perpendicolarità

Install the first row of "Interlocking cut V" tiles up to the other side checking alignment and perpendicularity



Proseguire la posa delle altre file di mattonelle a completamento della superficie

Continue with the following rows to complete the surface



Quantità di Accessori - Accessories quantities

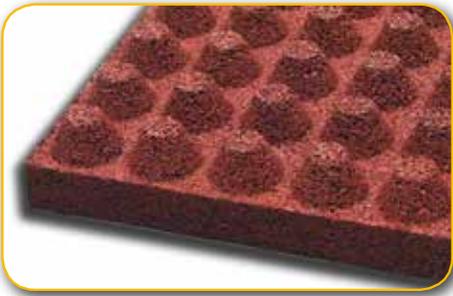


COLLA
GLUE

MAPEI Adesilex G19
0.4 – 1.0 kg/m²



MEGASTABLE



Accessori - Accessories



Colla
Glue



Interlocking
cut V - cut O

POSA A SECCO DRY APPLICATION

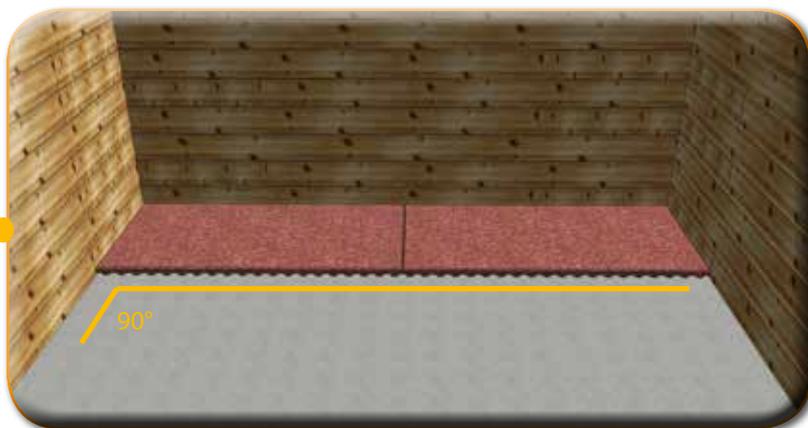
Avviare l'installazione da un angolo della superficie da ricoprire

Start the installation from one corner of the area to be covered



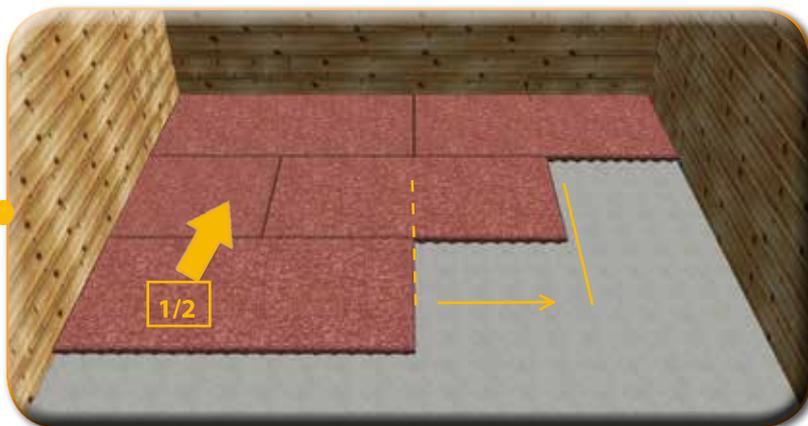
Installare la prima fila di piastre fino al bordo dall'altro lato controllando il corretto allineamento e la perpendicolarità

Install the first row of tiles up to the other side checking alignment and perpendicularity



Installare la seconda fila sfalsata rispetto alla prima di mezza piastra. Proseguire sfalsando le altre file a completamento della superficie

Install the second row with an offset of half tile. Continue offsetting the other rows to complete the surface





POSA A COLLA GLUE APPLICATION

Megastable

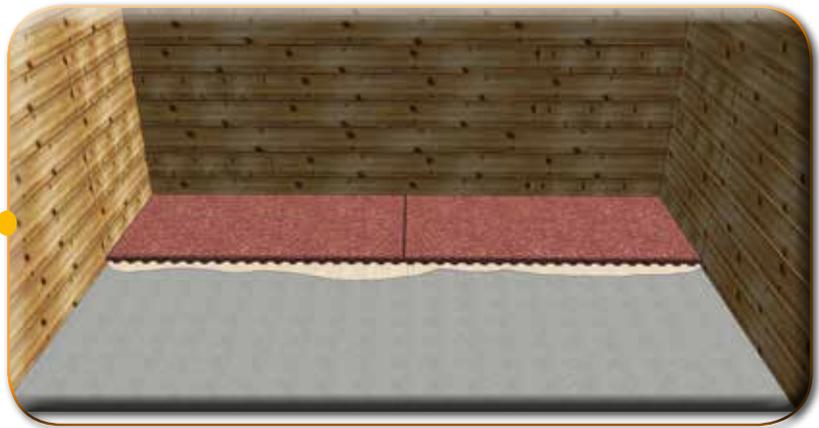
Applicare l'apposito collante sulla superficie in cemento, con spatola dentata da 3 mm

Apply the indicated glue on the concrete surface with a 3 mm notched trowel



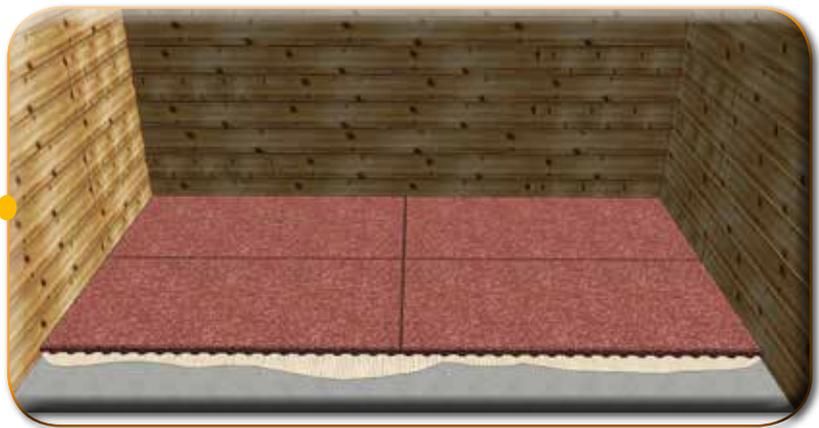
Installare la prima fila di piastre fino al bordo dall'altro lato controllando il corretto allineamento e la perpendicolarità

Install the first row of tiles up to the other side checking alignment and perpendicularity



Proseguire la posa delle altre file di mattonelle a completamento della superficie

Continue the installation with the following rows to complete the surface



Quantità di Accessori - *Accessories quantities*



COLLA **GLUE**

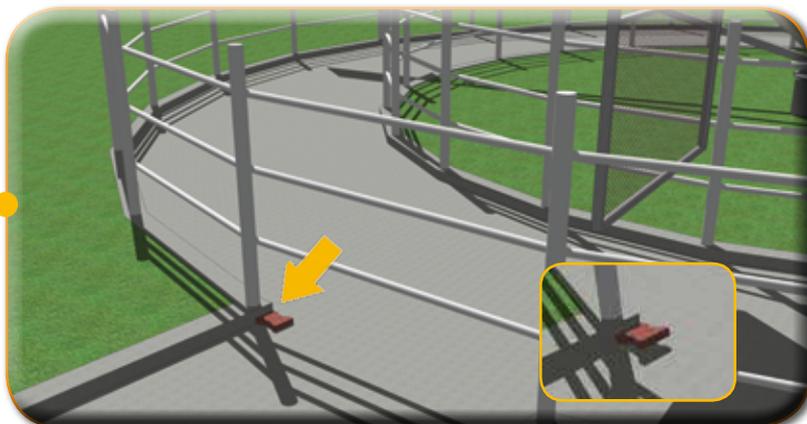
MAPEI Adesilex G19
0.4 – 1.0 kg/m²

POSA A SECCO DRY APPLICATION

Megastable - Interlocking

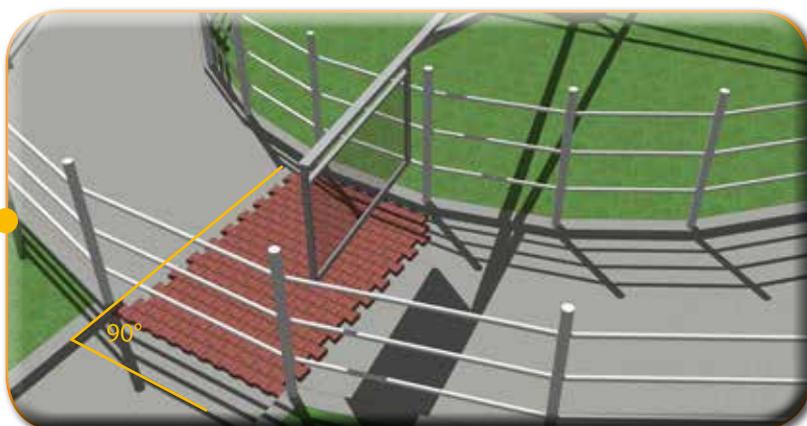
Iniziare la posa da un lato del camminamento o dall'ingresso giostra appoggiando una mattonella al bordo

Start laying from one side of the walkway or from entrance of the carousel by placing a tile to the edge



Installare le mattonelle intere mantenendo la perpendicolarità orizzontalmente e verticalmente

Install the tiles keeping the horizontal and vertical alignment



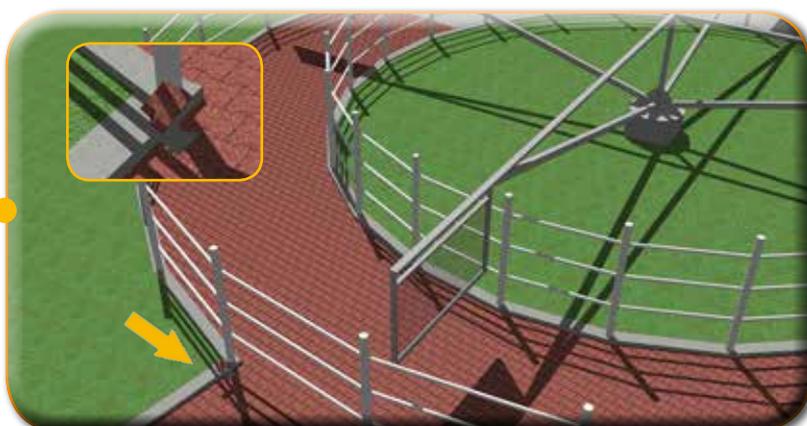
Continuare la posa su tutta la superficie con le mattonelle intere

Continue laying the tiles to complete the surface



Tagliare le mattonelle a misura e inserirle negli spazi vuoti: usare i pezzi speciali "Cut V" o "Cut O" quando possibile

Cut tiles in a proper size and insert them in the blanks: use the special pieces "Cut V" or "Cut O" when possible



AVVERTENZE

Le indicazioni e le prescrizioni sopra riportate pur corrispondendo alla nostra migliore esperienza, sono da ritenersi in ogni caso puramente indicative e dovranno essere confermate da esaurienti applicazioni pratiche e dal rispetto degli eventuali standard di settore aggiornati. Pertanto prima di adoperare il prodotto, chi intenda farne uso è tenuto a stabilire se esso sia o meno adatto all'impiego previsto e, comunque, si assume ogni responsabilità che possa derivare dal suo uso.

MANUALE PER PROFESSIONISTI

Fare sempre riferimento all'ultima versione aggiornata delle schede tecniche dei prodotti contenuti in questo manuale, disponibili sul sito www.isolgomma.com

WARNING

The information and recommendations contained in this manual correspond to our best experience, but should be regarded as merely indicative and subjected to confirmation after long-term practical applications and in compliance to updated technical standards and reference. Before using the product, anyone must ensure that it is suitable for the application requested and, however, assumes any liability that may arise from its use.

MANUAL FOR PROFESSIONAL USE

Please refer to the updated version of the Technical Data Sheets of the products contained in this manual, available on our web site www.isolgomma.com

Acoustic Isolation & Vibration Control

ISOLGOMMA

Isolgomma Srl

36020 Albettono (Vicenza) Italy - via dell'Artigianato, 24

tel. +39 0444 790781 - fax +39 0444 790784

info@isolgomma.com - www.isolgomma.com



Dystrybutor / Distributor